



## ПАРТНЕРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ

**Университет Мохамед Кхидер Бискра  
(АЛЖИР)**

Местонахождение: Дорога Сиди-Окба ВР 145 RP Бискра 07000, Алжир

в лице его Ректора Проф. Махмуд Дебабеш

и

**Набережночелнинский государственный  
педагогический университет, РОССИЯ**

Местонахождение: 28, ул. Низаметдинова, 423806, Набережные Челны,  
Татарстан, Россия

именуемое в дальнейшем «НГПУ», в лице его Ректора

Альфинур Галиакберовой

Университет Мохамед Кхидер Бискра (далее-УМКБ) и Набережночелнинский государственный педагогический университет, Татарстан, Россия, договорились о своем желании участвовать в совместной образовательной и исследовательской деятельности для взаимной выгоды обоих учреждений.

В целях расширения и продвижения общих интересов обе Стороны договорились об организации следующих мероприятий:

- Совместная педагогическая деятельность в области образования и обучения, например, летние школы и программы на получение двойного диплома;
- Сотрудничество по обмену докторантами и написанию совместных докторских диссертаций;
- Общие внеклассные мероприятия в академической и научной областях, такие как сертификационные курсы, конференции и симпозиумы;
- Исследовательские проекты и совместные исследования;
- Совместные академические и научные публикации;
- Обмен студентами и аспирантами;
- Обмен исследователями, преподавателями, неакадемическим персоналом;
- Обмен академическими публикациями и научными документами.

#### **Условия сотрудничества:**

1. Условия сотрудничества по каждому виду деятельности, осуществляющему в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании, согласовываются в письменной форме обеими Сторонами до начала такой деятельности. Такое соглашение будет составлять дополнение к настоящему Меморандуму о взаимопонимании;
2. Настоящий Меморандум о взаимопонимании не создает никаких финансовых обязательств. Каждое учреждение будет нести ответственность за свое участие в деятельности по сотрудничеству, и вся эта деятельность будет зависеть от бюджетных ассигнований каждой Стороны;
3. Все действия должны соответствовать правилам и политики УМКБ и НГПУ.

## Продление, прекращение и изменение:

- После утверждения каждым учреждением настоящий Меморандум о взаимопонимании остается в силе в течение пяти (5) лет. По истечении этого периода действие настоящего Меморандума о взаимопонимании будет автоматически продлено еще на пять лет, если не будет принято иное решение.
- Настоящий Меморандум о взаимопонимании может быть пересмотрен по взаимному согласию двух университетов и может быть расторгнут любой из Сторон после письменного уведомления за двенадцать месяцев, подписанного администрацией уведомляющей стороны. Все изменения к настоящему Меморандуму о взаимопонимании вносятся в письменной форме и подписываются обеими сторонами.

Университет Мохамед Кхидер  
Бискра

01. 03. 2023

Дата ..... / ..... / .....

Ректор университета

Проф. مахمود دебابش

Подпись \_\_\_\_\_

الكلف بتسهيل شؤون إدارة مديرية  
جامعة بسكرة  
دبابش محمود



Набережночелнинский  
государственный педагогический  
университет

01. 03. 2023

Дата ... / .... / .....

Ректор университета

Альфинур Галиакберова

Подпись \_\_\_\_\_

